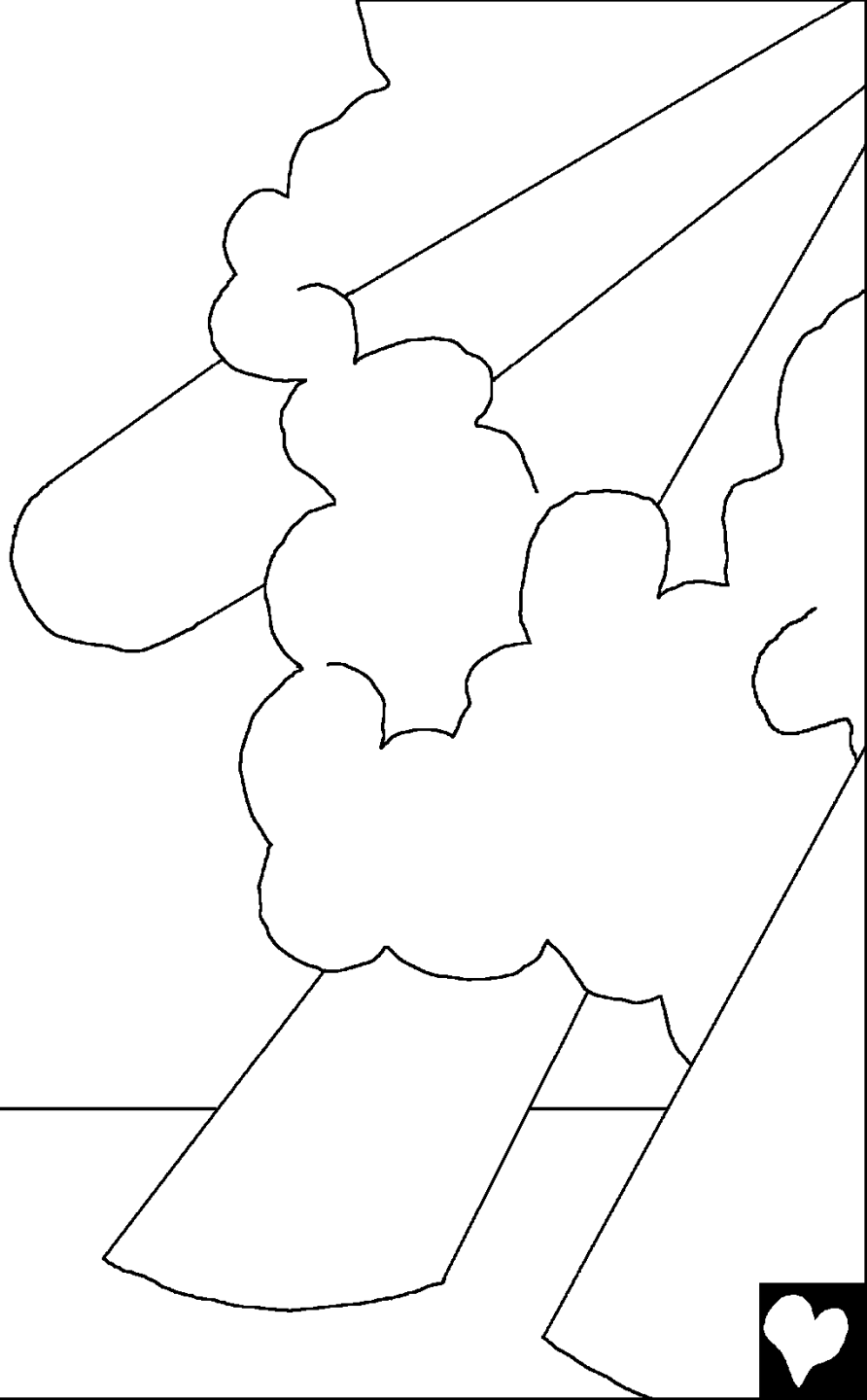
www.BibleForChildren.org

SAN MATEO 1

Dā kúvi iñu xoó ne, Xuva kō né, taxnūu ña uun ánjē, ñá nani Grābiee é kɨ'ɨn ña uun ñuu é nani Nazāree, é kāduku ntée ñuú Galilea, é kīkoto ní'ni ña uun ñadɨ'ɨ kuétsi, ñá nani Māria. Dɨvi ñā ne, e tuví ntetu ña é kani ví'i ña ni uun ñatīi, ñá nani Jōsee, tatá vi'i rei Davii.

Kidáā ne, kaka'an ánjē san ni ña: —Ñá ku u'vī ó, Maria, tsí ni'i o é vā'á nta'a Xuva kō. Vi'i a vé ne, ku'un i'xá o. Koo uun i'xá o, i'xá tii é kunani Jēsuu. Dɨvī né, dōó ka'nu ña'a kúvi. Kunani ī'xá Xuva kō, ña e dóo ka'nu kue'en. Xé'e Xuva kō é kuvi ña rei, vata kaa uvata ika ña, rei Dāvii, é kodo nuū ñá iña tatá vi'i ñá Israeé san ntii dañu ntūvi, é ntē ña ntɨ'ɨ —ka'an ánjē san ni ña.



Kidáā ne, katsixe'e Mariá san ánjē san:
—¿Nté ntu koo kuvi sá'ā? Tsí xu'ú ne,
ñá te tūvi ní'i ú ñatīi —ka'an Máriá san.
Kidáa kāka'an ánjē san ni ña: —Ki'xi
Espíritū Sántū mé'ñu ō. Xuva
kō e dóo ka'nu ña'a ña ne,
kūnuu mé'ñu kunuu dava
ña o. Dā'ví nuu ña o
ntatɨ ñā vata kaa viko
san. Dukuān ne, i'xa
é kaku sán ne, dóo
va'a kúvi. Kunani i'xá

Xuva kō.

Ntuvi tsikán ne, kantɬ'ɨ tsi kue'en María, kúntāa ña ñuú mí kaduku ntée Judea. Kidáā ne, xée ñā nú vi'i Zacāriá ne, kaka'an ñá ni Isābeé ntiusi. Dā téku Isabeé san ntiusi ñá ne, kāntá nuu i'xá san ini i'xí ña kān. Isabeé san ne, nuu tsitu Espíritū Sántū san nima ña. Kidáā ne, un nɨɨ kué'en ini ña kaka'an ñá: —¡Dɨvīn e dií dií ka naxnuu víko Xuva ko ō é un ntɨɬ ntɬ̄ɬ ñadɬ'ɨ san! ¡É nāxnuu viko ña i'xá o é nuu ini i'xí o kān dɨ!

Dukuan ō kúvi da káku Jesucristu:
María, dɨ'ɨ Jēsuú ne, e xé'e ñā
xu'u ña e tánta'a ña ni Jōseé
ne, ntá tsi di'na dá kuntoo ni'i
tā'an ña ne, kūtuni ña tsí ñu'u
i'xá ña kuenta iña Espíritū
Sántū san. Dōo va'á ña'a
xɨɨ ña Joseé san. Ña ni
ntío ña é kā'an kíni
ña'a san iña Maríā.
Dukuān né, dē kuení ña é
diin diin tsi naxtuvī mii ña ña.

Ntá tsi da nɨɨ kadē kuení ña ne, xée ūun ánje Xuva kō ñuu éni kān, kaka'an ña: —Jōsee, i'xá ika Dāvii, ñá ku u'vī o é nāki'in María é kuvi ña ñadɨ'ɨ o, tsí i'xa é nakāku ña ne, ñu'u kuenta iña Espíritū Sántū san. Nakāku ña uun i'xa tií ne, xntēén dɨvī í é Jēsuu, tsí dɨvi ñā é nakakū ñá ña ñuú ña, ña é iō kuetsí i —ka'an ánjē san.

Dā ntóto Joseé ne, dē ntaa ñá vatā ó kaka'an ánje Xuva kō san. Nāki'i ñá ñadɨ̱ɬ ña, ntá tsi ña ni kántoo ni'i tā'an ña da nté ita ntí'xin ntuvi e káku i'xá ña.
Xnteē ñá dɨvī í é Jēsuu.

Ntuvi tsikán ne, taxnūu Césa Agustu tú'ūn da mí'ī ká ñuu é uve ta'an ñūú Roma, kaka'an ña é na nākuvé na'a un ntɨ̄ɨ̄ ntɨ̄ɨ̄ ña'a san. Un ntɨ̄ɨ̄ ntɨ̄ɨ̄ ña'a ntánu'u ña ñuú ña é nākuvé na'a ña. Dukuān né, ntīi Jósee

ñuú Nazaree é kāduku ntée Galilea.

Kidáā ne, kué'en ña ñūú Beleen é kāduku ntée Judea, ñuú mí káku rei Davii, tsí Joseé ne, dɨvi tātá vi'i Davii ña. Kué'en ña. ña, ntūvi ñá ni Māria, tsí dɨvi ñā é kūntaa tú'un ñā é kani vi'i ña ni Jōsee.

Maria sán ne, é ñū'u i'xá ña.

Da nɨɨ ntoo ña ñuú Beleén ne, xée ntūvi é kāku i'xá ña.

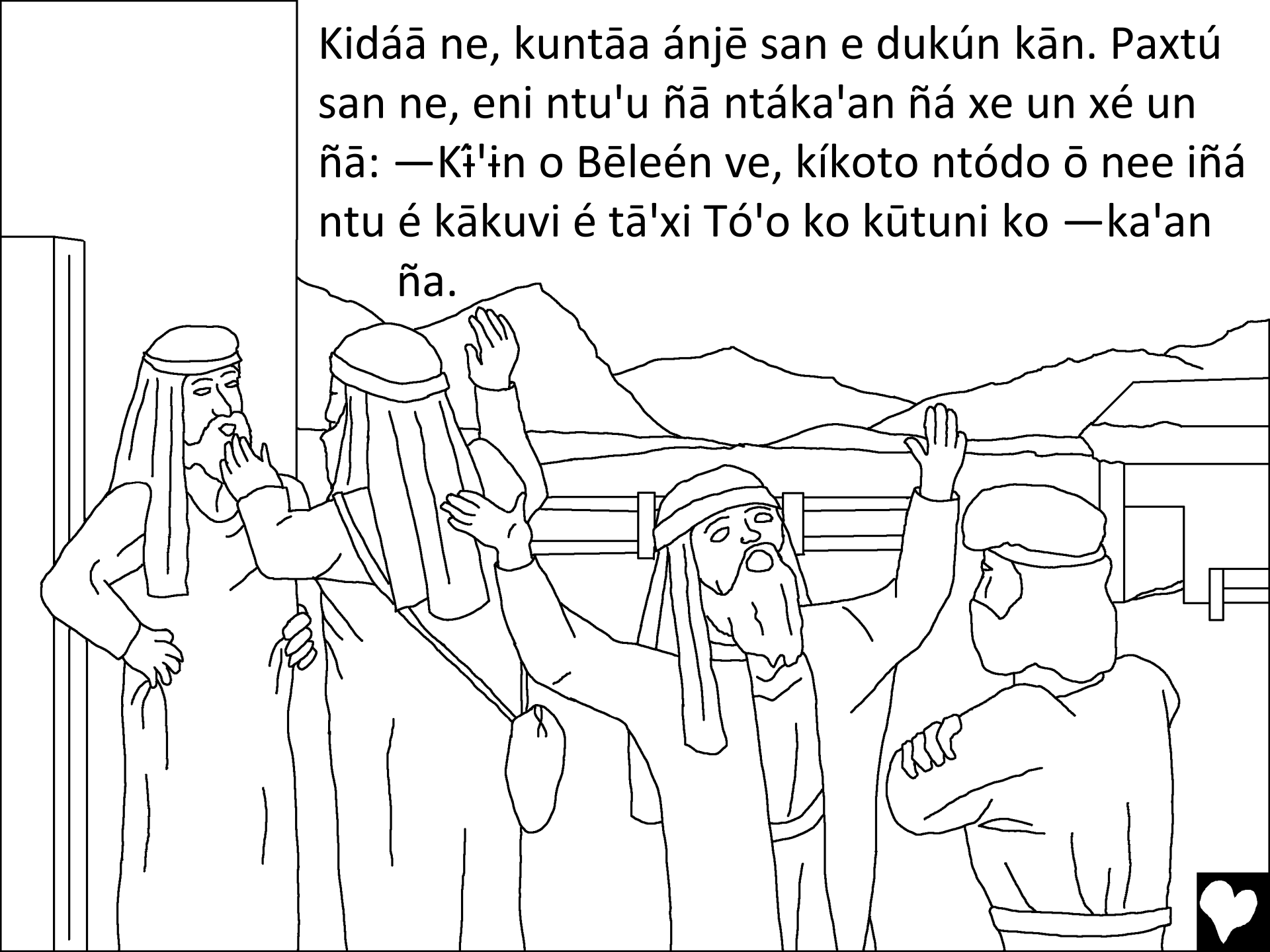
Ikān káku i'xá ña, i'xá nuu i. Náxtīnuu ñá i doo ne, dā xnúu ña i ini etun mí ñū'u e ntaé'xí kɨtɨ, tsí ña vádā ka mí vā'á o é kuntōo ña iní vi'i kān.

Etsin ñuú Beleén ne, ñu'u paxtu má kū'u kan, ntáde ñā kuenta lé'ntú ña niñú san. Dā née inī ña, xéē ánje Xuva kō mí ñū'u ña. Nāxi'í nuu Xuva ko ntuve ñā kanɨɨ ntíkō diñɨ i mí ñū'u ña ne, dōo u'ví ña. Ntá tsi kaka'an ánjē san ni ña:
—Ñá ku u'vī nto. Tsi dóo va'á tú'un nī'i ú ve.

Núu i sā'a é kūntoo dínī nto, un ntɨ'ɨ kue'en dú'va nto, vata kaa nto é ntoo nto ñuxiví san. Tsí ñuu Dávii ne, é kāku uun i'xa é nakakū nto. Dɨvi Crīstu; dɨvi ñā é Tó'o kō. Vata koo é nāni'i nto i'xá san ne, nani'i nto i kátīnuu dóo, nuu ntaá ini etun mí ñū'u
e ntaé'xí kɨtɨ —ka'an ánjē san ni ña.

Ura tsikán ne, ñá te da dīi ánjē san ntii díto ña, e ntáka'an ña e dóo ka'nu Xuva kō: ¡Dōó ka'nu kue'en Xúva kō, ña tuví e dukún kān! ¡Ñuxiví a ne, vá'a koo kuntōo ña'a, ña e dóo va'á
iña Xuva ko! ka'an.

Kidáā ne, kuntāa ánjē san e dukún kān. Paxtú san ne, eni ntu'u ñā ntáka'an ñá xe un xé un ñā: —Kɬ'ɬn o Bēleén ve, kíkoto ntódo ō nee iñá ntu é kākuvi é tā'xi Tó'o ko kūtuni ko —ka'an ña.

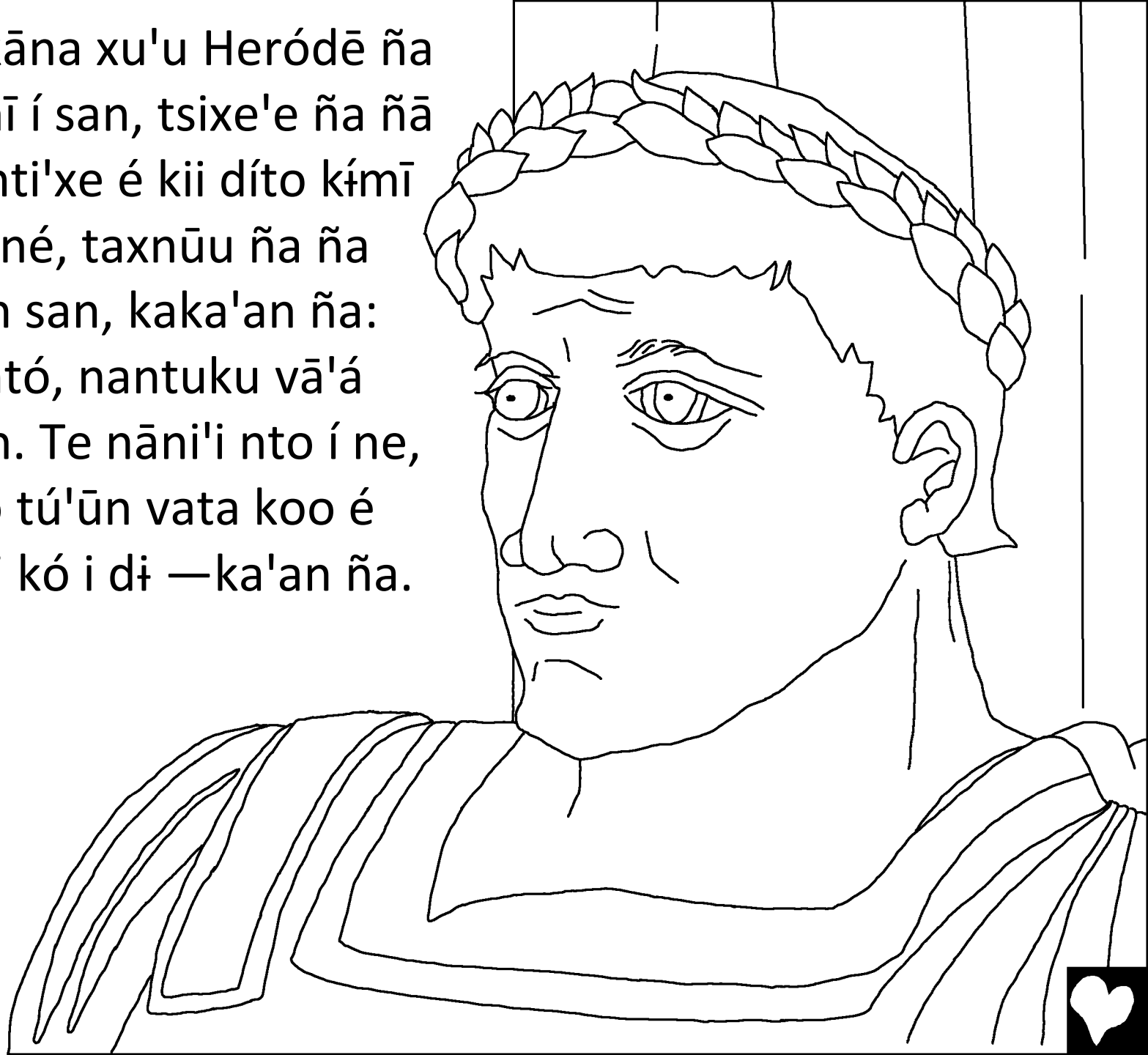


Kantɬ'ɬ du'va tsi kue'en ña, kunantúku ña Maria ni Jósee ni i'xá san. Dā náni'i ña ñá ne, ikān nuu ntaa i'xá san ini etun mí ñū'u é ntaé'xí kɬtɬ san. Dā íni ña i ne, ntántaa ña nté o kaka'an ánje ni ñā iña i'xá san.

Kāku Jesuu ñuú Beleen ntuvi dá inúu rei Heróde ñūú tsikan. Kidáā né, ēka ña e dóo ki'in inī í san ñuú e dóo ikā ne,

xée ña ñūú Jerusaleen. Ntátsixe'e ñā: —¿Mí'i ntu tūví rei iña ñá Israee, ña é dā ve káku san? Īní ntɨ kɨ́mī e kéne e tá'xi kuenta íña ñá nte ñúú ntɨ kān. Dukuān é vē'xí ntɨ é kunūu iní ntɨ ña —ka'an ña.

Kidáā né, kāna xu'u Heródē ña dóo ki'in inī í san, tsixe'e ña ñā nee ntúvi nti'xe é kii díto kɨ́mī san. Kidáā né, taxnūu ña ña ñuú Beleén san, kaka'an ña: —Kue'ēn ntó, nantuku vā'á nto i'xá san. Te nāni'i nto í ne, taxnūu nto tú'ūn vata koo é kikunúu ini kó i dɨ —ka'an ña.



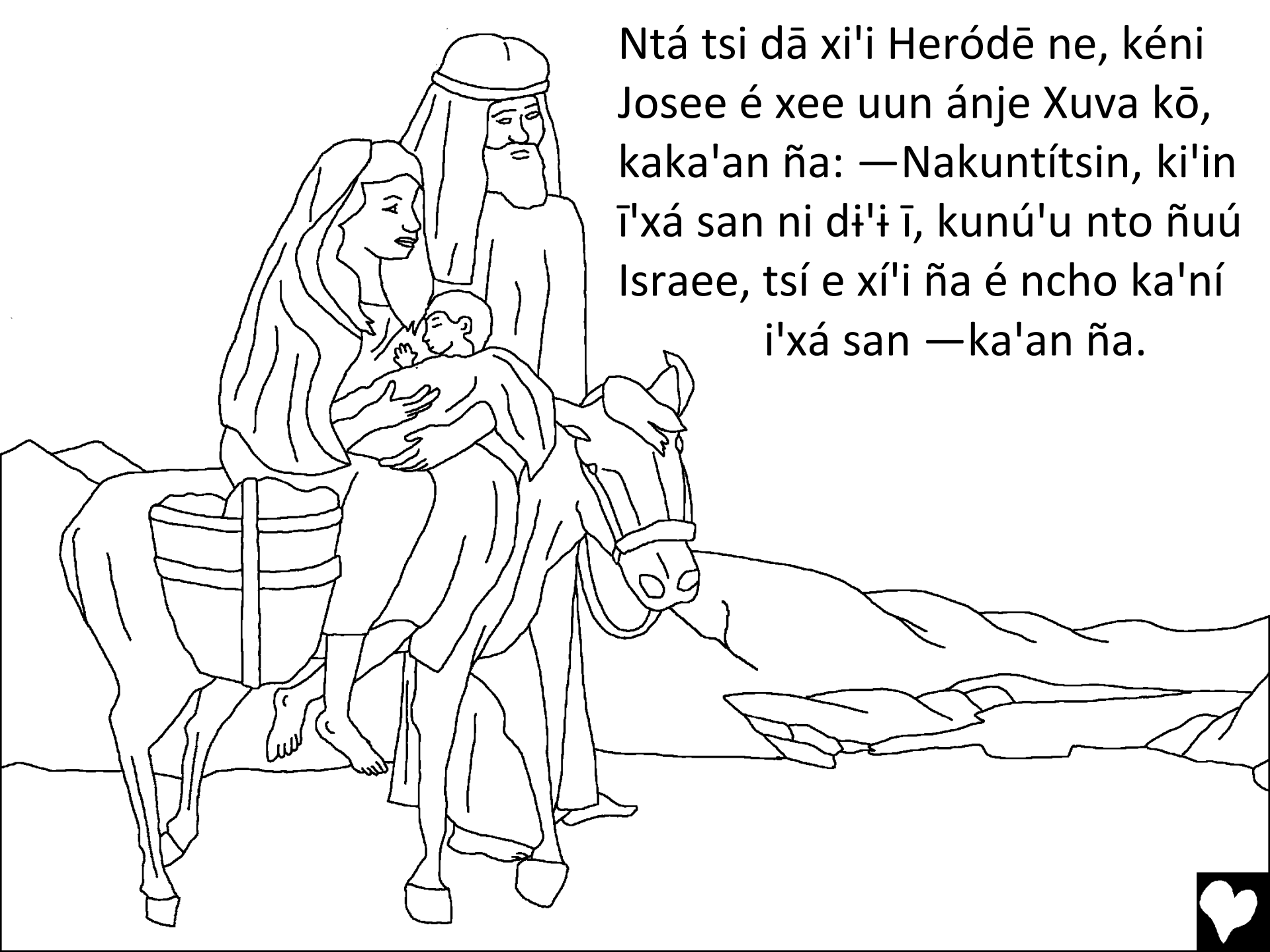
Dā téku ña é kāka'án reí san ne, kué'ēn ká ña. Īní ña tsí dɨvī kɨmī e íni ña ñuú ña kān né, odo nūú nuu ña, kué'ēn da nté xee mí tuví i'xá san.

Dá kūkɬ'vi ña má vi'i kān né, īní ña i'xá san ni dɬ'ɬ i Māríā ne, ínchɬtɬ ñā mí tuví ne, ínūu iní ña i. Nākaán ña etun ñá ne, xé'e ña ī'xá san doméni e kúvi oro, ni kūtú, nī cho'o vîdin e dóo nuu á'vi. Kidáā ne, xé'e Xuva ko ūun xénī é kāka'an é ña ku ntiko koó ña mí tuví Heródē. Dukuān ne, tuku itsi kunú'u ña.

Dā kunú'u ña ne, īní Josee ánje Xuva kō ñuu éni kān. Ka'an ánjē san: —Nakuntítsin, ki'in ī'xá san ni dɨ'ɨ ī né, kue'en náne'en ñuú Egítō. Ikan kuntōo nto da nté kā'án u ni ō. Tsí ki'xi rei Heródē é nantuku ña ī'xá san é ka'nī ñá i —ka'an ña.

Nákuntītsí ña ne, kī'i ña i'xá san ni dɨ'ɨ ī, kue'en ní'i ña ña ñūú Egíto, kuān te niñu. Ikān tsi kantóo ña dā nté xi'i Heródē san. Sá'ā kúvi vata koo é kūntaa é kāka'an ñá'a, ña é ka'án naa Xuva ko nte kídaā: “Nté ñūu Egítō nákaná u i'xá ko”, ka'an ña.

Dā kútuni Heródē tsí ña ni de ntáa ña dóo ki'in inī í san ne, kūdiin kué'en ña. Taxnūu ña sntadun é ka'nī ñá un ntɨ̄ɨ̄ ntɨ̄ɨ̄ i'xa tii é ntoo ñuú Beleén, ni ñūu é ntoo etsin ikān, i'xa é īó uvi kuia í, ō é dií ka kuetsī, vata ō ita ntí'xin ntuvi é ka'an



Ntá tsi dā xi'i Heródē ne, kéni Josee é xee uun ánje Xuva kō, kaka'an ña: —Nakuntítsin, ki'in ī'xá san ni dɨ'ɨ ī, kunú'u nto ñuú Israee, tsí e xí'i ña é ncho ka'ní i'xá san —ka'an ña.

Ntá tsi dā téku ña é dɨvi tsi ī'xá Heródē, ñá nani Arquēlau,
nakunúu ña naa ñá ne,
ú'vī ña é ntiko koō ña.
Kūtuni ña ñuu éni kān ne,
da díta ña itsi ñuú
Galilea.

Kué'en ña, kūkuntóo ña
ñuu é nani Nazāree. Dukuan ō kúntaa é
kāka'an ña é ka'án naa Xuva ko kídaā:
“Ka'an ñá'a san tsí nazarenu ña”, ka'an ña.

’E vánchu'ūn ntío Xuva ko ñūxiví
sa ne, tā'xi ña I'xá mii ñā, vata koo
é un ntɨ'ɨ ñā'a, ña é kakuinti'xe i
ña ne, ñá kunāá ña, tsí ntii
dañu ntuvi kuntoo ña
ni Xuva kō.

Romans 3:23 tsí un ntɨ̱ɨ̱ ntɨ̄ɨ o ntáde o kuētsi. Xoxó kuvi xee tá'an i e dóo va'a é īó iña Xuva ko.

Romans 6:23 Tsí kūdií doxi'í san ni'i kó te kuntīkɨn o kuétsī san. Ntá tsi doméní san e tá'xi Xuva kō ne, é koo ntuvi vā'á iña ko ntii dañu ntúvi, te kuntīkɨn o Tó'o ko Jesūcristu.

Hebrews 9:27 Uun ito tsi kuví o, ūn ntɨ̱ɨ̱ ntɨ̄ɨ o ne, kidáā ne, ká'an Xuva ko te vā'á ō ne, o tē ña vá'a ō ni ide o.

Ephesians 2:8,9 Da mii tsī e dóo va'á Xuva kō é nakakū ñá nto da kuínti'xe nto. Ña túvi nēe nuu i é vīi mii nto é nākáku nto, ntá tsi doméni tá'xi Xuva kō é nākáku nto. Ña kúvi vīi o nee nuu i é nākáku ō, vata koo é ña vií ka'nu ō.

Romans 10:9,10 Tsí te kā'an ó ni xū'u ko tsí Jesuú ne, Tō'ó nti'xe ko ñā ne, te kuinti'xe kō tsí nantoto Xúva ko ñā rkontuvi é xi'i ñá ne, nakáku ō. Tsí te kanɨ̄ɨ̄ nima kó kuinti'xe kō ne, ntuvá'a o ni Xuva kō. Te kā'an o tsí nuu é ntaā i e Tó'o nti'xe ko Jēsuú ne, nakáku ña kō.

John 3:16,17 ’E vánchu'ūn ntío Xuva ko ñūxiví sa ne, tā'xi ña I'xá mii ñā, vata koo é un ntɨ'ɨ ñā'a, ña é kakuinti'xe i ña ne, ñá kunāá ña, tsí ntii dañu ntuvi kuntoo ña ni Xuva kō. Tsi ñá ni taxnuu Xuvā kó ko, xu'u é I'xā ñá, ñuxiví sa é na nākunaá u nto, tsí táxnūu ña ko é nakākú u nto.

1 John 5:11-13 Sá'ā ne, tú'ūn é ntada ntaa Xúva kō: é tā'xi ña é kuntoo o ni ña ntii dañu ntūví te kuinti'xe ko I'xā ña. Xoo e túvi ni'i i I'xá Xuva kō ne, e ní'i ña ntuvi vā'á iña ña nta'a Xúva kō. Xoo é ña tuvi ni'i i I'xá Xuva kō ne, ña túvi ntuvi vā'á iña i nta'a Xúva kō. Kade vá'a u sá'a iña nto, ña ntákuinti'xe I'xá Xuva kō, vata koo é kīni vá'a nto tsí e tá'xi Xuva kō é ni'i nto ntuvi va'á iña nto ntii dañu ntúvi.

SAN MATEO 1-2; SAN LUCAS 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Mixtec, Coatzospan NT (miz) © 2003, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

https://live.bible.is/bible/MIZTBL/MAT/1

©2026 Bible for Children, Inc.
www.M1914.org www.bibleforchildren.org